



Notice d'utilisation

Série ZUTP1500-S
Pompes de tension électriques
1 500 bars [21 750 psi]

L4279

Rev. D

08/20

FR

Utilisez exclusivement l'huile hydraulique ENERPAC afin de conserver votre garantie.

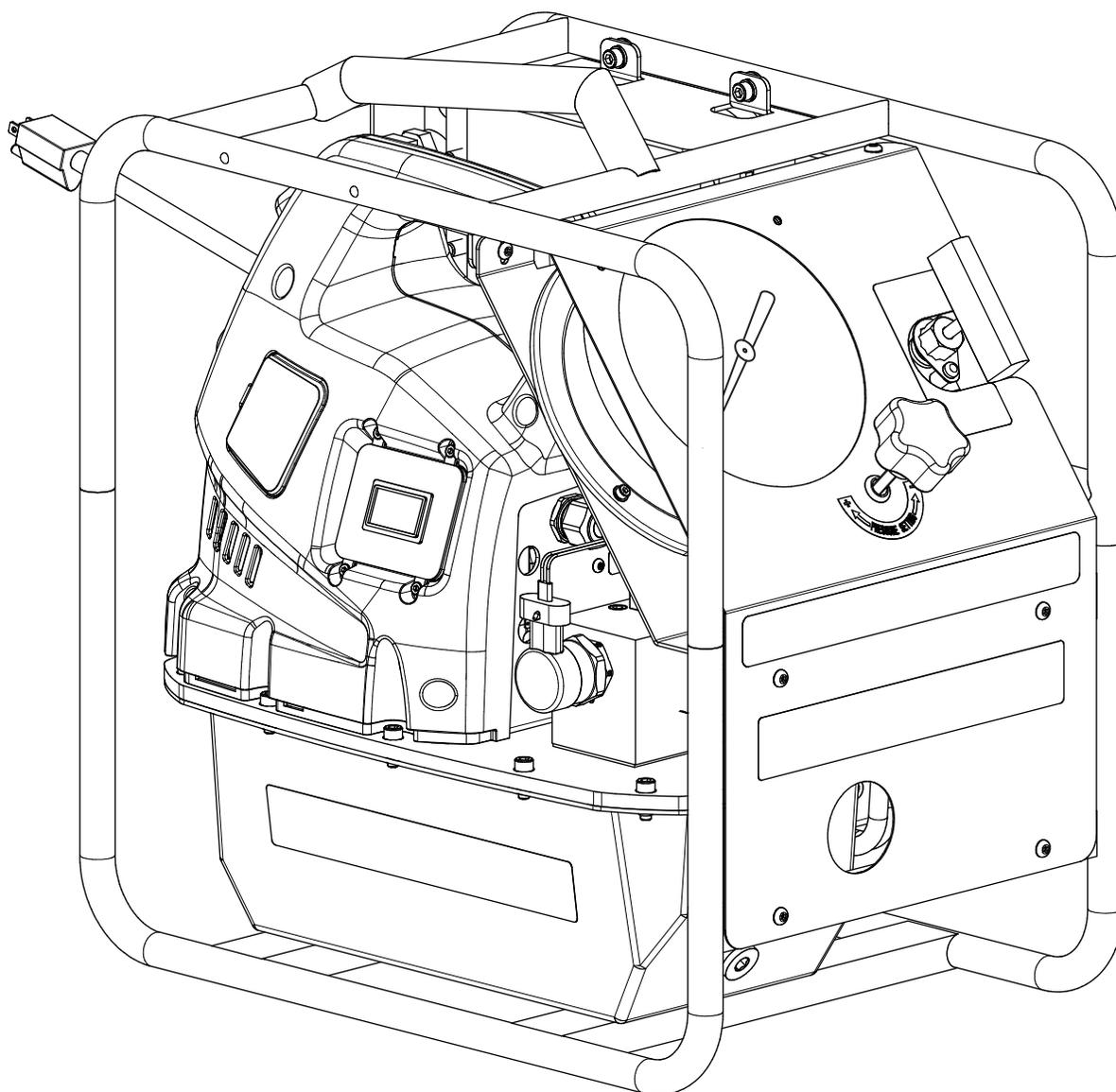


Table des matières :

1.0 INSTRUCTIONS POUR LA RÉCEPTION	3	7.0 CONNEXIONS HYDRAULIQUES	9
2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	3	8.0 EXIGENCES D'ALIMENTATION	9
2.1 Introduction.....	3	9.0 FONCTIONNEMENT	9
2.2 Consignes de sécurité générales relatives aux appareils hydrauliques.....	3	9.1 Boutons de la télécommande	9
2.3 Sécurité lors de la mise sous tension hydraulique.	4	9.2 Dépressurisation du système.....	10
2.4 Sécurité électrique	4	9.3 Réglage de la soupape de surpression de la pompe.....	10
2.4.1 Mesures de sécurité relatives aux appareils électriques	4	9.4 Transport de la pompe.....	11
2.4.2 Utilisation et soins.....	4	9.5 Emplacement de la pompe.....	11
2.4.3 Débrancher l'alimentation	4	9.6 Préparation à l'utilisation.....	11
2.4.4 Consignes de mise à la terre.....	5	9.7 Précautions d'utilisation	11
2.4.5 Utilisation de rallonges	5	9.8 Utilisation	11
2.5 Précautions supplémentaires	5	9.9 Compteur horaire	11
3.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS PRINCIPAUX...	6	9.10 Disjoncteur.....	11
4.0 DONNÉES PRODUIT	7	10.0 ENTRETIEN	12
4.1 Dimensions externes.....	7	10.1 Informations sur l'huile hydraulique	12
4.2 Caractéristiques	7	10.2 Vérification du niveau d'huile.	12
4.3 Flexibles ultra-haute pression Enerpac et composants hydrauliques recommandés (vendus séparément).....	7	10.3 Appoint d'huile.....	12
4.4 Pression, débit et appel de courant.....	8	10.4 Changement d'huile	12
5.0 DESCRIPTION DU PRODUIT	8	10.5 Entretien du refroidisseur (pompes équipées d'un refroidisseur en option)	12
5.1 Introduction.....	8	10.6 Nettoyage et remplacement de l'élément filtrant hydraulique.....	13
5.2 Conformité aux normes nationales et internationales	8	11.0 DÉPANNAGE	14
5.3 Compatibilité électromagnétique (CEM)	8	Guide de dépannage	14
6.0 RENIFLARD DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE	8		

1.0 INSTRUCTIONS POUR LA RÉCEPTION

Procédez à une inspection visuelle pour rechercher tout dommage occasionné durant le transport. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie. En cas de dommages liés au transport, veuillez en informer directement le transporteur. Celui-ci est tenu de prendre en charge tous les frais de réparation et de remplacement résultant des dommages occasionnés lors du transport.

2.0 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

2.1 Introduction

Lire attentivement toutes les instructions. Respecter l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager la pompe et/ou tout autre équipement. Enerpac ne saurait être tenu pour responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse, d'un manque d'entretien ou d'une utilisation incorrecte. Ne pas retirer les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contacter Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

CONSERVEZ CETTE NOTICE D'UTILISATION POUR UN USAGE ULTÉRIEUR

Si vous n'avez jamais suivi de formation sur la sécurité des outils hydrauliques sous haute pression, adressez-vous à votre distributeur ou à votre Centre de Services pour plus d'informations sur les formations de sécurité Enerpac consacrées aux outils hydrauliques.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures, et endommager l'équipement ou un autre matériel.



Le **symbole d'alerte de sécurité** apparaissant tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessure physique. Il convient d'accorder une attention toute particulière à ce symbole et de se conformer au message de sécurité qui l'accompagne pour éviter tout risque de lésion grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel, et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et AVIS.



Désigne une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, **provoquera** des lésions graves voire mortelles.



Désigne une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, **est susceptible** d'entraîner des blessures graves voire mortelles.



Désigne une situation à risque qui, si elle n'est pas évitée, **est susceptible** d'entraîner des blessures bénignes à modérées.



Désigne des informations jugées importantes, mais sans rapport avec un risque de lésion aux personnes (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Veuillez noter que le symbole d'alerte de sécurité **n'est pas** utilisé avec ce terme de mise en garde.

2.2 Consignes de sécurité générales relatives aux appareils hydrauliques



Le non-respect des consignes qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Ne retirez pas et ne désactivez pas la valve de sécurité.
- Ne réglez jamais la pression de la valve de sécurité sur une valeur supérieure à la pression nominale maximale de la pompe.
- Tenez-vous à distance des éléments mis sous tension. Pour éviter tout risque de blessure corporelle, tenez vos mains et vos pieds à l'écart des zones de pincement du tensionneur.
- Ne manipulez pas les flexibles sous pression. En s'échappant, l'huile sous pression peut pénétrer la peau. Si de l'huile a été injectée sous la peau, consultez immédiatement un médecin.
- Ne mettez pas les raccords rapides déconnectés sous pression. Installez des raccords d'obturation correctement dimensionnés dans tous les raccords rapides inutilisés.
- Ne dépassez pas les valeurs nominales de l'équipement. Une surcharge peut entraîner une panne de l'équipement, des blessures graves voire la mort.
- Ne pas ajuster, contourner ni altérer les soupapes de sûreté.
- Veillez à toujours porter un équipement de protection individuelle (EPI) approprié pendant l'utilisation d'un outil hydraulique. Portez toujours une protection des yeux. Utilisés en conditions appropriées, les équipements de sécurité tels que les masque anti-poussière, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques et protections auditives limitent le risque de blessure.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces ENERPAC d'origine. Les pièces de qualité standard se briseront, causant des blessures et des dommages matériels.



Le non-respect des consignes de sécurité suivantes est susceptible de provoquer des lésions bénignes à modérées ou d'endommager le matériel.

- Ne pas utiliser ou réparer un tuyau hydraulique endommagé. Évitez les courbures et pliures trop resserrées lors de leur mise en place. Un flexible plié ou tordu provoquera une forte contre-pression. Les courbures et pliures trop resserrées endommageront également la face interne du flexible, ce qui conduira à la défaillance de celui-ci.
- Veillez à ne pas faire tomber d'objet lourd sur les flexibles. Un fort impact peut endommager leur armature métallique interne. L'application d'une forte pression dans un flexible endommagé comporte un risque de rupture.
- Ne soulevez pas un équipement hydraulique en tirant sur les flexibles ou les raccords rapides rotatifs. Utilisez la poignée de transport ou une sangle.
- Veillez à tenir l'outil hydraulique éloigné de toute flamme ou source de chaleur. Les températures excessives ramollissent les garnitures et les joints, entraînant des fuites de fluide. La chaleur affaiblit également les matériaux et les garnitures des flexibles. Pour des performances optimales, n'exposez pas l'équipement à des températures supérieures ou égales à 65 °C [150 °F].
- Protégez les outils hydrauliques des projections de soudure. Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces ENERPAC d'origine. Les pièces d'origine Enerpac ont été spécialement conçues pour s'adapter parfaitement et supporter des charges importantes. Les pièces d'autres marques sont susceptibles de casser ou de provoquer un dysfonctionnement de la pompe.

AVIS L'équipement hydraulique doit uniquement être entretenu par un technicien hydraulicien qualifié. Pour toute réparation, veuillez contacter le centre d'entretien agréé Enerpac le plus proche.

2.3 Sécurité lors de la mise sous tension hydraulique



Le non-respect des précautions qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Ne jamais dépasser la pression de service maximale du tensionneur hydraulique (1 500 bars ou 21 750 psi, sauf indication contraire). La pression de service maximale est gravée sur le corps du tensionneur.
- Ne jamais se tenir dans l'alignement de l'axe du boulon pendant la mise sous tension ou hors tension. Si le boulon devait se briser, il pourrait entraîner des blessures graves et/ou mortelles si des parties détachées ou cassées se transformaient en projectiles. Tout le personnel doit être conscient de ce danger potentiel à tout moment. Les équipements hydrauliques à haute pression peuvent être très dangereux s'ils sont mal utilisés.
- Restez à distance des fuites d'huile à haute pression. Le liquide qui s'échappe d'un équipement sous haute pression a suffisamment de puissance pour pénétrer dans la peau, ce qui peut causer une intoxication sanguine. Dans le cas d'un accident de ce type, consultez IMMÉDIATEMENT un médecin.
- Ne dépassez pas le déplacement maximal autorisé de piston (course) du tensionneur hydraulique. Un indicateur s'affiche lorsque le tensionneur est proche de son extension maximale. Référez-vous à la course maximale gravée sur le corps du tensionneur.
- N'essayez jamais de réparer des fuites lorsque le système est sous pression. Assurez-vous que le manomètre du système indique zéro (0) bar/psi avant de procéder à des réparations.
- Vérifier que le matériau du boulon est capable de supporter la charge initiale à appliquer. Les tensionneurs hydrauliques sont des outils puissants, capables de tordre ou de casser des goujons/boulons si leur élasticité ou résistance à la traction ne sont pas suffisantes pour supporter la charge appliquée.
- Soyez prudent lorsque vous mettez un système sous pression. La pression peut augmenter plus rapidement que prévu. Surveillez continuellement le manomètre pendant la mise sous pression. Soyez prêt à arrêter immédiatement la pompe à tout moment.
- Assurez-vous que la soupape de sécurité est réglée sur la valeur appropriée, afin que les tensionneurs hydrauliques n'exercent pas une force excessive pour l'application visée. La pression de service hydraulique ne doit pas dépasser 1 500 bars [21 750 psi].
- Ne laissez jamais un système sous pression sans surveillance. Si vous devez quitter la zone, arrêtez la pompe, ouvrez complètement la soupape de décharge et assurez-vous que le manomètre hydraulique indique zéro (0) bar/psi.
- Tout entretien ou toute réparation du ou des tensionneurs hydrauliques, de la pompe ou des composants connexes doit s'effectuer avec un équipement à l'état non pressurisé (0 bar/psi).
- Consultez le manuel d'instructions du tensionneur pour obtenir des informations importantes sur le fonctionnement, la sécurité et l'entretien spécifiques au(x) tensionneur(s) utilisé(s). Lisez, comprenez et suivez les instructions de tension émises par le fabricant ainsi que les consignes de sécurité.

2.4 Sécurité électrique

2.4.1 Mesures de sécurité relatives aux appareils électriques



Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- La haute tension reste présente à l'intérieur de la pompe, même lorsque le moteur est coupé. Avant d'ouvrir le corps de pompe ou d'effectuer tout entretien ou toute réparation, assurez-vous que le cordon d'alimentation de la pompe est débranché de la prise électrique ou de toute autre source d'alimentation électrique.

- Assurez-vous toujours que la pompe est à l'arrêt et déconnectée de l'alimentation électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'inspection, d'entretien ou de réparation.
- Ne laissez pas la pompe sans surveillance sur le lieu de travail lorsqu'elle est raccordée à l'alimentation électrique. Prenez toutes les précautions raisonnables pour éviter une utilisation non autorisée.
- Prenez les précautions nécessaires pour que la pompe ne soit pas enclenchée accidentellement.
- S'il n'est pas possible de débrancher le cordon d'alimentation de la pompe de l'alimentation secteur, le courant doit être coupé et verrouillé au niveau de l'alimentation compteur électrique.
- Débranchez toujours la pompe de l'alimentation électrique avant de le transporter.
- N'utilisez pas la pompe si elle ne peut être mise en marche ou arrêtée à l'aide de la télécommande. Une pompe défectueuse doit être réparée avant son utilisation.
- Assurez-vous que les événements de refroidissement de la pompe et les ouvertures du ventilateur de l'échangeur de chaleur (uniquement pour les unités équipées d'un échangeur de chaleur) ne sont pas obstrués et sont exempts de saleté ou de poussière.
- N'effectuez pas d'entretien ni de nettoyage du/des tensionneur(s) hydraulique(s) alors que la pompe est utilisée et/ou connectée à l'alimentation électrique.
- Gardez les outils électriques hors de la portée des enfants. Ne laissez pas des personnes inexpérimentées ou n'ayant pas lu les consignes utiliser ces outils.

2.4.2 Utilisation et soins



Le non-respect des précautions qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Entrez la pompe à l'intérieur. Rangez la pompe dans un endroit sûr afin d'empêcher toute utilisation par des personnes non autorisées.
- Ne nettoyez pas la pompe au moyen d'un jet d'eau ou moyen similaire.
- N'utilisez pas la pompe avec un cordon ou une fiche endommagés, ou après un dysfonctionnement de la pompe, une chute ou un dégât quel qu'il soit. Renvoyez la pompe au centre de services agréé Enerpac le plus proche pour révision, réparation ou réglage électrique ou mécanique.

2.4.3 Débrancher l'alimentation



Le non-respect des précautions qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Assurez-vous que la pompe est arrêtée avant de débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne débranchez pas la pompe en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche, pas sur le cordon.
- Retirez la fiche de la prise électrique lorsque la pompe n'est pas utilisée et avant d'effectuer tout entretien ou nettoyage.

2.4.4 Consignes de mise à la terre



Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- La pompe doit être correctement mise à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de faible résistance pour que le courant électrique retourne à la terre, ce qui diminue le risque d'électrocution. La pompe est équipée d'un cordon comportant un conducteur de mise à la terre de l'équipement.
- Une fiche avec conducteur de terre est fournie avec le cordon. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux.
- Un branchement incorrect du conducteur de terre de la pompe peut entraîner un choc électrique. Le conducteur dont la gaine d'isolation extérieure est verte avec ou sans bandes jaunes est le conducteur de terre de la pompe.
- Si le cordon et/ou la fiche sont endommagés, ne branchez pas la pompe sur une prise secteur sous tension. Réparez ou remplacez les éléments endommagés et assurez-vous que le conducteur de terre est correctement branché avant de rebrancher la pompe sur la prise. Consultez un électricien qualifié si les procédures de câblage du conducteur de terre ne sont pas entièrement comprises ou s'il y a un quelconque doute sur la mise à la terre correcte de la pompe.
- Ne modifiez pas la fiche fournie avec la pompe. Si la fiche ne convient pas à la prise secteur, faites installer une fiche adaptée par un électricien qualifié.
- Un électricien qualifié doit être consulté en cas de doute sur la mise à la terre correcte d'un boîtier de raccordement.
- Cette pompe est équipée d'un cordon d'alimentation électrique et d'une fiche spécifique à sa tension nominale monophasée. Aucun adaptateur ne doit être utilisé avec la fiche.
- Si la pompe doit être utilisée avec un type de circuit électrique différent, la reconnexion doit être réalisée par un électricien qualifié. Après la reconnexion, la pompe doit être conforme à l'ensemble des réglementations et ordonnances locales.

2.4.5 Utilisation de rallonges



Le non-respect des instructions et consignes suivantes peut entraîner de graves lésions corporelles, voire la mort.

- Il est important d'utiliser une rallonge de taille appropriée avec le cordon d'alimentation de la pompe lorsqu'une telle rallonge est nécessaire. Il y a lieu de consulter un électricien qualifié qui vous aidera à choisir la taille de rallonge appropriée. Les caractéristiques électriques nominales de la rallonge doivent être au moins égales à celles de la pompe.
- Le cordon de rallonge doit être un cordon de mise à la terre à 3 fils pour alimentation monophasée.
- Une rallonge de grande longueur doit être disposée de manière à ne pas créer, dans une aire de travail telle qu'elle soit, un risque de trébuchement, d'emmêlement ou de subir une traction involontaire.
- Si la pompe doit être utilisée à l'extérieur et qu'une rallonge est nécessaire, utilisez uniquement une rallonge adaptée à un usage extérieur. Les rallonges pour usage extérieur sont clairement identifiées par la lettre « W » et la mention « Suitable for Use with Outdoor Appliances » (convient à une utilisation avec des appareils extérieurs).

2.5 Précautions supplémentaires

AVERTISSEMENT N'utilisez pas les pompes électriques en atmosphère explosive. Les étincelles et les arcs électriques sont susceptibles d'enflammer les vapeurs combustibles ou la poussière en suspension dans l'air.

AVERTISSEMENT N'exposez pas la pompe à la pluie, à l'eau ou à l'humidité. Bien que la pompe puisse fonctionner à l'extérieur, la pompe doit être amenée à l'intérieur en cas de pluie. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un choc électrique. Il y a risque de blessures graves voire mortelles.



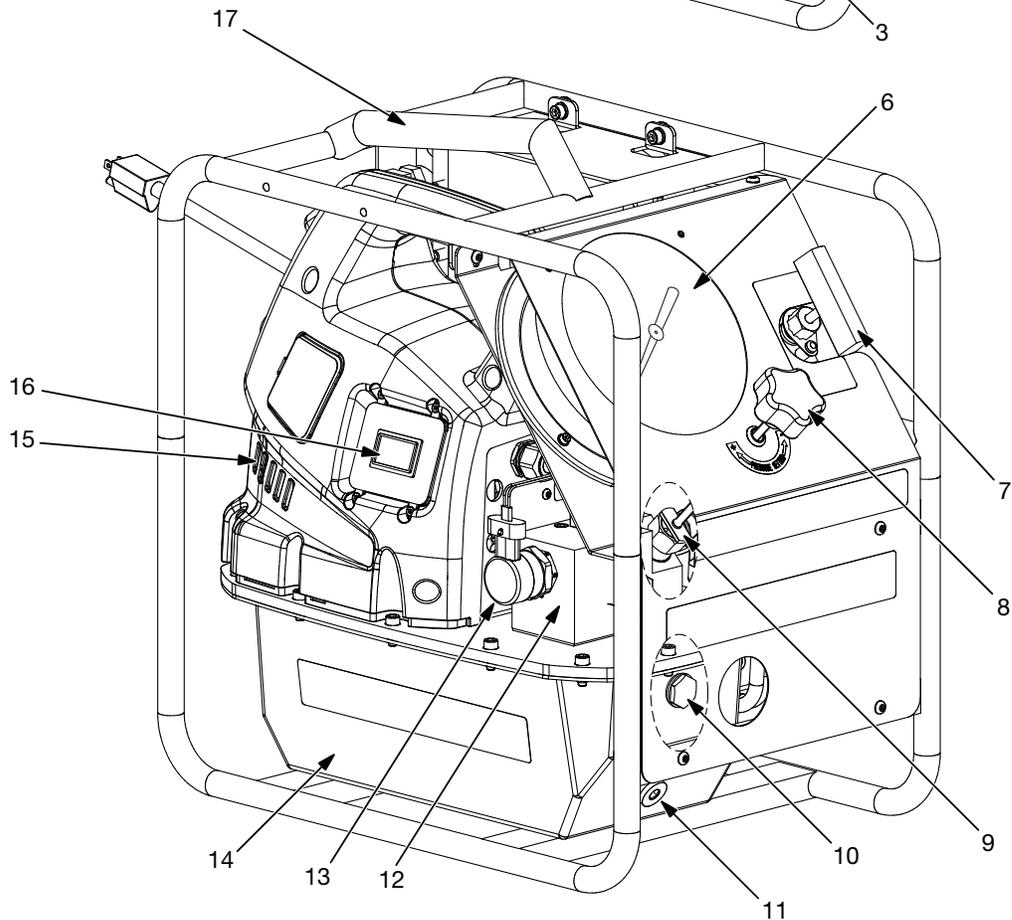
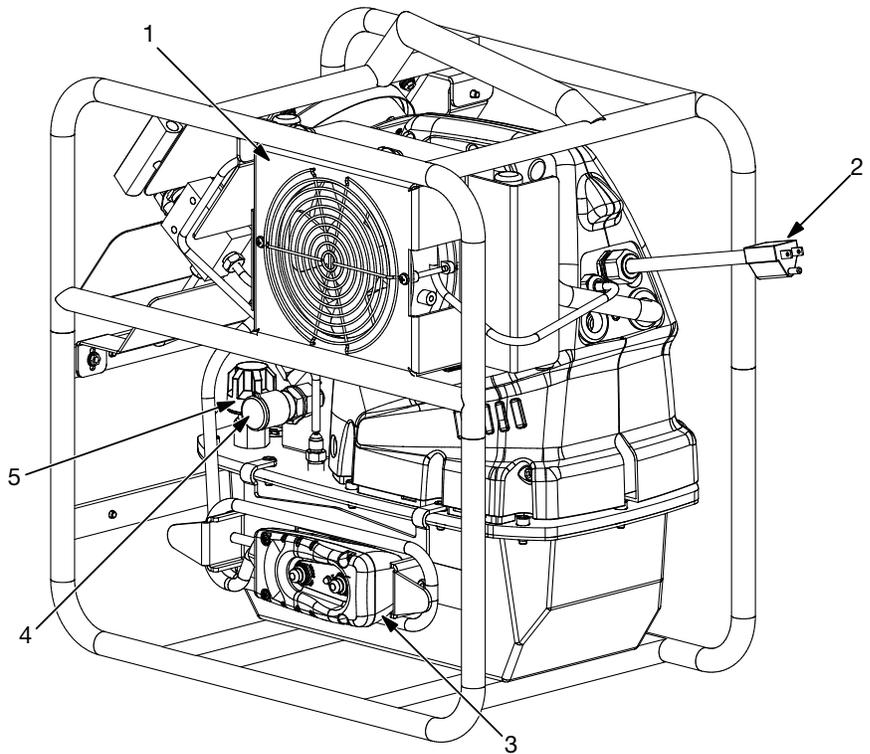
ATTENTION La pompe est conçue pour un cycle de fonctionnement de 33 % (10 minutes de marche, 20 minutes d'arrêt). Veuillez laisser à la pompe le temps de refroidir avant de poursuivre les cycles. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des dommages au niveau du moteur.

ATTENTION Afin d'éviter d'endommager le moteur électrique de la pompe, vérifiez les caractéristiques d'alimentation figurant sur la plaque signalétique de la pompe. L'utilisation d'une prise secteur inadaptée endommagera le moteur.

3.0 CARACTÉRISTIQUES ET COMPOSANTS PRINCIPAUX

Légende

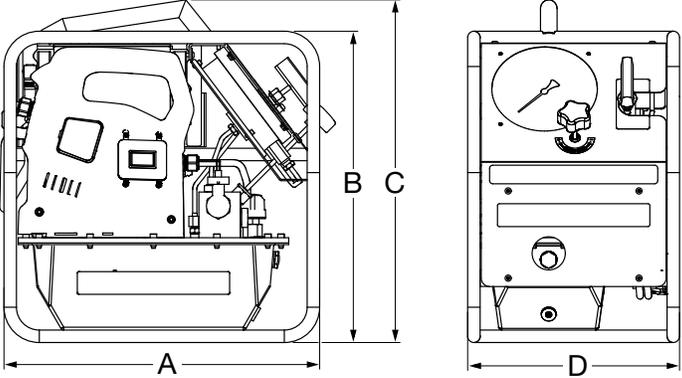
1. Refroidisseur (optionnel)
2. Cordon d'alimentation secteur
3. Télécommande
4. Raccord rapide de la sortie d'huile
5. Reniflard du réservoir hydraulique
6. Manomètre
7. Valve de décharge manuelle
8. Molette de soupape de sécurité réglable par l'utilisateur
9. Contre-écrou de la soupape de sécurité réglable par l'utilisateur
10. Regard de niveau d'huile
11. Bouchon de vidange
12. Collecteur
13. Valve de sécurité (commandée par distributeur)
14. Réservoir hydraulique
15. Évents d'air de l'enveloppe
16. Compteur horaire
17. Poignée de transport



4.0 DONNÉES PRODUIT

4.1 Dimensions externes

Lettre	Dimension		A	B	C	D
	mm	pouce				
A	483	19,00				
B	476	18,75				
C	524	20,64				
D	324	12,75				



4.2 Caractéristiques

Puissance moteur		Cycle de fonctionnement du moteur	Débit de sortie (approximatif)				Niveau sonore	Capacité d'huile utilisable	
kW	CV		0 bar [0 psi]	700 bars [10 000 psi]	1 000 bars [15 000 psi]	1 500 bars [21 750 psi]		dBA	litres
1,25	1,7	33 % (10 minutes de marche, 20 minutes d'arrêt)	3,80 l/min [230 in ³ /min]	0,52 l/min [32 in ³ /min]	0,44 l/min [27 in ³ /min]	0,33 l/min [20 in ³ /min]	89	3,8	1

AVIS Les débits de sortie indiqués sont basés sur un fonctionnement à 60 Hz. Les débits à 50 Hz équivaldront à environ 5/6 de ces valeurs

Référence de la pompe	Tension nominale	Type de fiche	Refroidisseur	Poids avec huile (approx.)	
				kg	lbs
ZUTP1500SB	115 Vca, monophasé	NEMA 5-15	N°	29,5	65
ZUTP1500SB-H	115 Vca, monophasé	NEMA 5-15	Oui	34,0	75
ZUTP1500SI	230 Vca, monophasé	NEMA 6-15	N°	29,5	65
ZUTP1500SI-H	230 Vca, monophasé	NEMA 6-15	Oui	34,0	75
ZUTP1500SE	230 Vca, monophasé	Schuko	N°	29,5	65
ZUTP1500SE-H	230 Vca, monophasé	Schuko	Oui	34,0	75

Plage de température	Type d'huile hydraulique	Composition du joint	Pression de service hydr. max.	Appel de courant électrique
de -29 °C à 50 °C [-20 °F à 140 °F]	Enerpac HF (ISO 32), ou synthétique ISO 64	Buna, Viton® et polyuréthane	1 500 bars [21 750 psi]	(consulter les graphiques à la section 4.4)

4.3 Flexibles ultra-haute pression Enerpac et composants hydrauliques recommandés (vendus séparément)

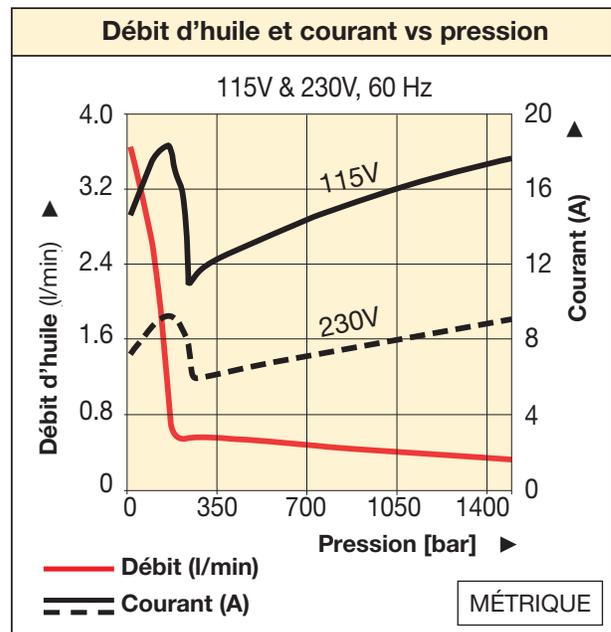
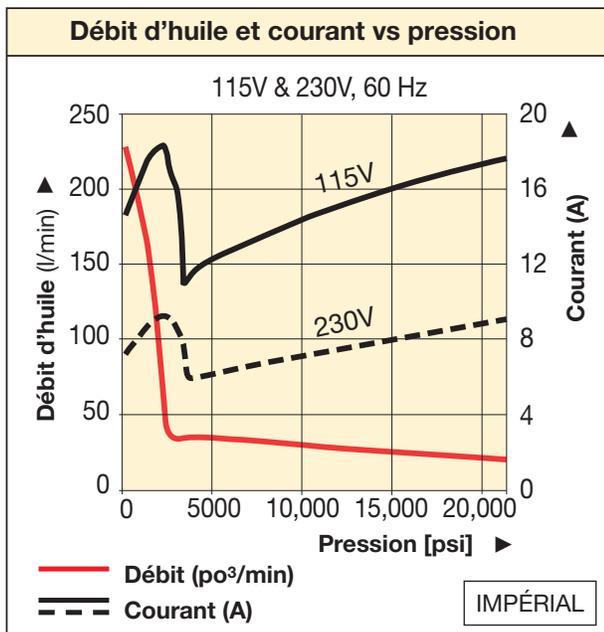
Description	Référence	Longueur		Connexions	
		m	ft	Extrémité 1	Extrémité 2
Flexible du tensionneur hydraulique	HT1503	1,00	3,28	G ¼ cône à 120°	G ¼ cône à 120°
Flexible du tensionneur hydraulique	HT1510	3,00	9,84	G ¼ cône à 120°	G ¼ cône à 120°
Flexible du tensionneur hydraulique	* HT1503HR	1,00	3,28	Raccord rapide BH150	Raccord rapide BR150
Flexible du tensionneur hydraulique	* HT1510HR	3,00	9,84	Raccord rapide BH150	Raccord rapide BR150

Description	Référence		
	Jeu complet	Partie femelle	Partie mâle
Raccord à déconnexion rapide	* B150	* BR150	* BH150
Jeu d'adaptateur et raccord à déconnexion rapide	* BW150AW	---	---
Jeu de raccord d'obturation à déconnexion rapide	* B150B	---	---

* Capuchons anti-poussière fournis

AVIS Les références des composants et flexibles hydrauliques à ultra haute pression sont sujettes à changement sans préavis. Consultez le catalogue Enerpac pour obtenir les informations les plus récentes et des détails supplémentaires sur les produits.

4.4 Pression, débit et appel de courant



REMARQUE : Les débits de sortie indiqués sont basés sur un fonctionnement à 60 Hz.
Les débits à 50 Hz équivaldront à environ 5/6 de ces valeurs.

5.0 DESCRIPTION DU PRODUIT

5.1 Introduction

Les pompes de tension électriques de la série ZUTP1500-S sont conçues pour faire fonctionner des tensionneurs hydrauliques à ultra-haute pression d'une pression de service de 1 500 bars [21 750 psi].

Tous les modèles de pompes sont équipés d'une télécommande de 6 m [20 feet] et d'un distributeur électrique, ce qui permet à l'opérateur de mettre facilement le système sous pression et de le dépressuriser au besoin.

Les caractéristiques principales comprennent :

- Moteur universel robuste de 1,25 kW [1.7 HP].
- Télécommande filaire à 2 boutons.
- Valve de sécurité électrique commandée par distributeur.
- Valve de décharge manuelle.
- Filtre à huile remplaçable 10 microns.
- Conception de pompe à deux étages pour un remplissage rapide du système et un débit contrôlé à haute pression.
- Manomètre de 152 mm [6"] monté sur panneau.

5.2 Conformité aux normes nationales et internationales

Enerpac déclare que les pompes sur batterie de la série ZUTP1500-S ont été testées, sont conformes aux normes en vigueur et ont été autorisées à porter les labels de certification CE, TÜV C et US, ainsi que FCC. Une déclaration de conformité CE est jointe séparément.

5.3 Compatibilité électromagnétique (CEM)

Les pompes sur batterie de la série ZUTP1500-S ont été testées et certifiées conformes aux normes CE-CEM sur les émissions et l'immunité à ces émissions, ainsi qu'aux normes FCC sur les émissions.

6.0 RENIFLARD DU RÉSERVOIR HYDRAULIQUE

Un bouchon de transport a été placé dans l'orifice du reniflard sur le dessus du réservoir. Avant d'utiliser la pompe, enlevez le bouchon de transport et remplacez-le par l'adaptateur et le reniflard. Ces pièces sont fournies séparément dans l'envoi. Voir la Figure 1.

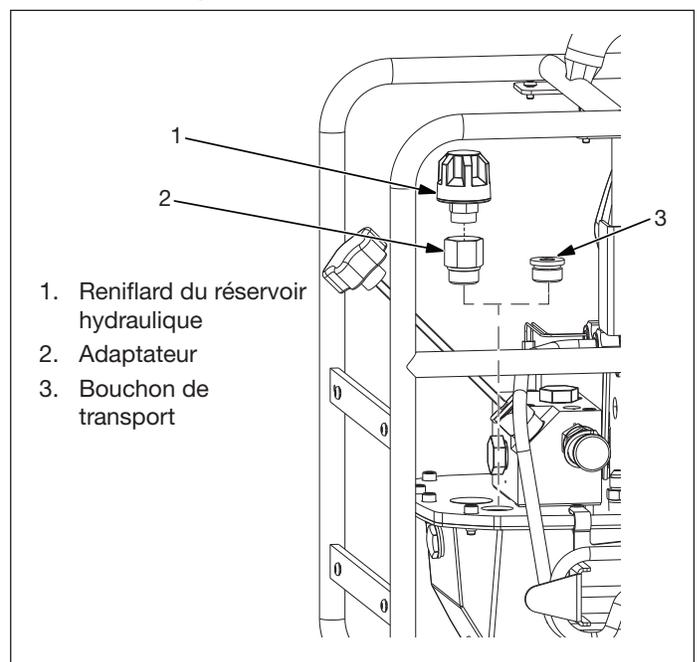


Figure 1, Reniflard du réservoir hydraulique

7.0 CONNEXIONS HYDRAULIQUES



Le non-respect des consignes qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Pour éviter un démarrage accidentel de la pompe, assurez-vous que celle-ci est débranchée du réseau électrique avant de connecter ou déconnecter les flexibles hydrauliques.
- Les pompes de la série ZUTP1500-S ne doivent être utilisées qu'avec des flexibles et raccords hydrauliques acceptant une pression de service de 1 500 bars [21 750 psi]. Les flexibles et raccords ayant une pression nominale inférieure se rompront ou éclateront.

AVIS Enerpac recommande l'utilisation des flexibles thermoplastiques Enerpac de la série HT1500 avec les pompes de la série ZUTP1500-S. Ces flexibles ont une pression nominale de 1 500 bars [21 750 psi]. Reportez-vous aux Sections 4.3 et au catalogue Enerpac pour en savoir plus.

Les pompes de la série ZUTP1500-S sont équipées d'un raccord rapide hydraulique femelle pour la sortie d'huile. Ces raccords rapides ont une pression nominale de 1 500 bars [21 750 psi]. Voir la Figure 2.

Avant de connecter un flexible au raccord rapide de la sortie d'huile, vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de poursuivre. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.

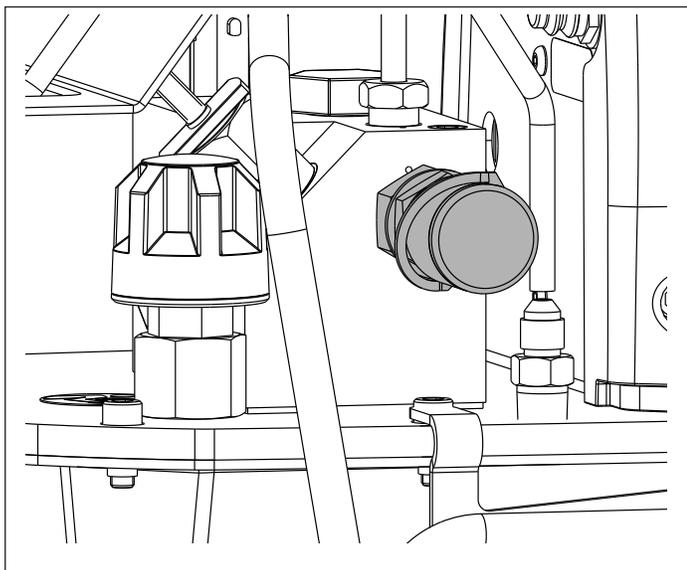


Figure 2, Raccord rapide de la sortie d'huile

8.0 EXIGENCES D'ALIMENTATION

Les pompes de la série ZUTP1500-S sont disponibles en trois différentes versions, pour répondre à différentes exigences de puissance électrique :

- Les modèles ZUTP1500SB et ZUTP1500SB-H sont conçus pour une alimentation monophasée de 115 Vca, 50-60 Hz. Ils comportent une fiche d'alimentation américaine NEMA 5-15.
- Les modèles ZUTP1500SI et ZUTP1500SI-H sont conçus pour une alimentation monophasée de 230 Vca, 50-60 Hz. Ils comportent une fiche d'alimentation américaine NEMA 6-15.
- Les modèles ZUTP1500SE et ZUTP1500SE-H sont conçus pour une alimentation monophasée de 230 Vca, 50-60 Hz. Ils comportent une fiche d'alimentation « Schuko » de type européen.

Avant de raccorder la pompe au secteur, assurez-vous que les caractéristiques d'alimentation correspondent aux exigences de tension et de fréquence (Hz) de votre modèle de pompe. Reportez-vous à la plaque signalétique de la pompe. Reportez-vous également à la section 2.4 pour les informations importantes ainsi que les précautions nécessaires relatives à la sécurité électrique.



Le non-respect des consignes de sécurité électrique contenues dans la section 2.4 de ce manuel est susceptible d'entraîner un risque d'électrocution. Il y a risque de blessures graves voire mortelles.

9.0 FONCTIONNEMENT

9.1 Boutons de la télécommande.

Voir la Figure 3.

AVIS Le réglage de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur doit être suffisamment élevé pour que la pression augmente au démarrage du moteur. Reportez-vous à la section 9.3 pour les instructions de réglage de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur.

- Le bouton de commutation (« jog ») du moteur démarre et arrête le moteur. Une pression sur le bouton de commutation du moteur démarre le moteur. Cela augmente la pression du système et le(s) tensionneur(s) hydraulique(s) est (sont) actionné(s) tant que le bouton est enfoncé. En relâchant le bouton, le moteur s'arrête, mais un clapet anti-retour maintient la pression du système.
- Lorsque le bouton de décharge de pression est enfoncé, la pression du système est relâchée et le débit est dirigé vers le réservoir. Le débit continuera d'être dirigé vers le réservoir jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton de commutation du moteur.
- Le voyant lumineux actif s'allume lorsqu'on appuie sur le bouton de commutation du moteur. Il restera allumé jusqu'à ce que le bouton de décharge de pression soit enfoncé ou que le cordon d'alimentation soit débranché.



La pompe est conçue pour un cycle de fonctionnement de 33 % (10 minutes de marche, 20 minutes d'arrêt). Veuillez laisser à la pompe le temps de refroidir avant de poursuivre les cycles. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des dommages au niveau du moteur.

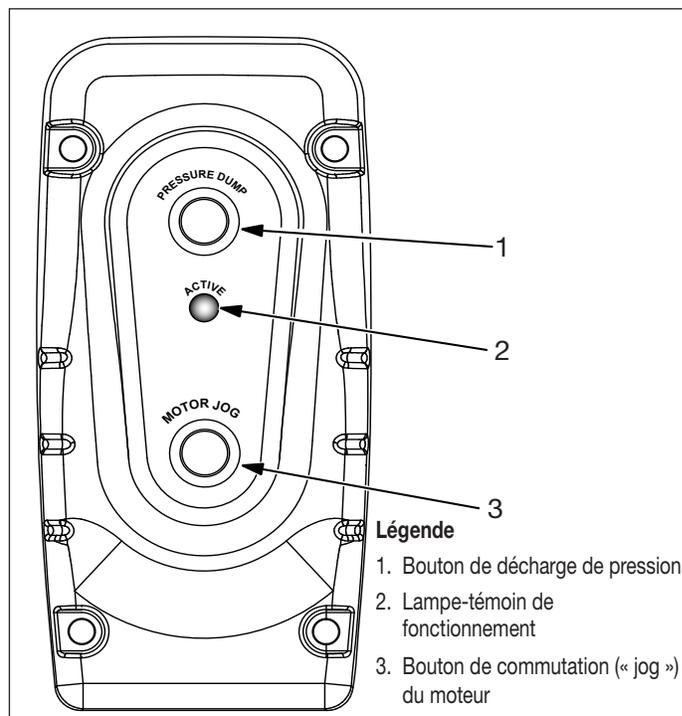


Figure 3, Télécommande

9.2 Dépressurisation du système

Pour réduire la pression du système :

1. Si elle n'est pas déjà raccordée, branchez la pompe sur une source d'alimentation électrique.
2. Appuyez sur le bouton de décharge de pression. Voir la Figure 3.
3. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi.

En cas de panne de courant, ou de dysfonctionnement de l'électrovanne de sécurité ou de la télécommande, la pression du système peut être emprisonnée. Pour relâcher manuellement la pression dans ces conditions :

1. Tournez la poignée de la soupape de décharge manuelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position d'ouverture pour décompresser. Voir la Figure 4.
2. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi.
3. Tournez la poignée de la soupape de décharge manuelle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position fermée pour fermer la soupape. Serrez fermement à la main. Pour éviter d'endommager la valve, NE PAS appliquer une force excessive.

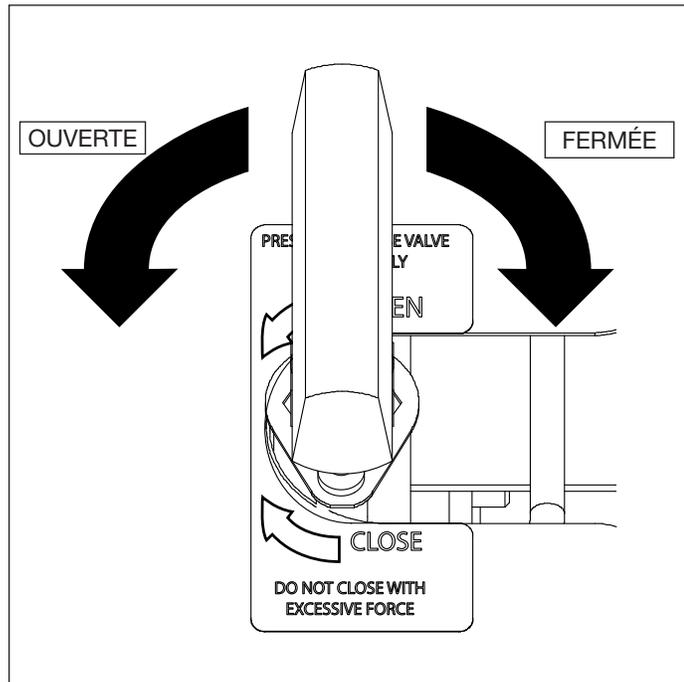


Figure 4, Valve de décharge manuelle.

9.3 Réglage de la soupape de surpression de la pompe

AVIS Le réglage de pression de la soupape de sécurité doit être effectué avant de mettre la pompe en service.

Installez la soupape de surpression de la pompe comme décrit dans les étapes suivantes :

1. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de continuer cette procédure. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.
2. Déconnectez le flexible (si connecté) du raccord rapide de sortie d'huile. Voir la Figure 2.
3. Insérez un raccord d'obturation mâle dans le raccord rapide de sortie d'huile.

AVERTISSEMENT L'utilisation d'un raccord d'obturation mâle compatible avec une pression nominale de 1 500 bars [21 750 psi] est obligatoire. Reportez-vous à la Section 4.3 du présent manuel pour en savoir plus sur le jeu de raccord d'obturation. L'utilisation d'un raccord d'obturation incompatible peut entraîner une fuite d'huile à haute pression et/ou une défaillance catastrophique (risque de projectile). Il y a risque de blessures graves voire mortelles.

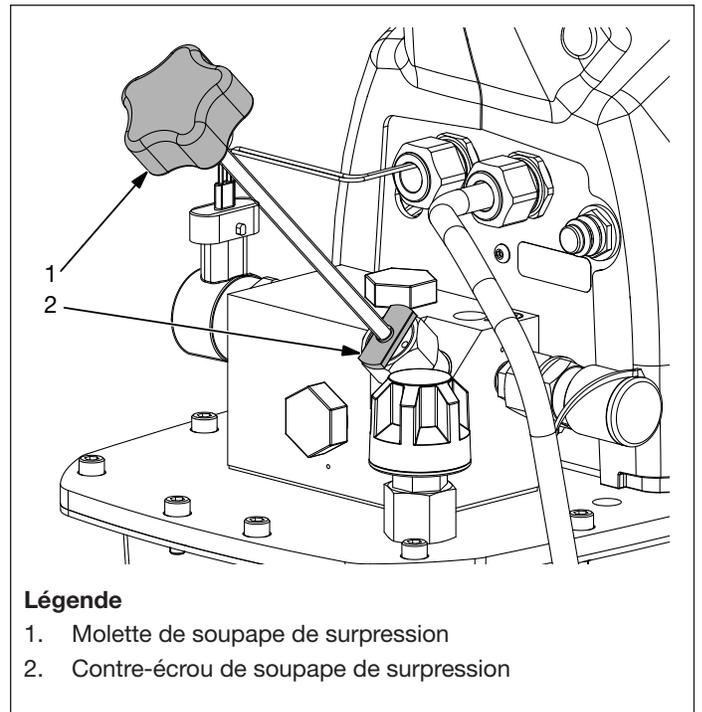


Figure 5, Soupape de surpression (réglable par l'utilisateur)

4. Desserrez le contre-écrou de la soupape de surpression pour permettre le réglage de la pression. Voir la Figure 5.
5. Tournez la molette de la soupape de surpression de plusieurs tours dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour que la soupape de surpression soit réglée à une valeur inférieure au réglage souhaité. Voir la Figure 5.

AVIS Lorsque vous réglez la pression de la soupape de sécurité, commencez toujours par une faible valeur. Augmentez ensuite graduellement la pression jusqu'au réglage désiré.

6. Appuyez sur le bouton de commutation (« jog ») et maintenez-le enfoncé. Le moteur de la pompe démarre et la pression commence à monter immédiatement.

AVERTISSEMENT

La pression de service maximale de la pompe est de 1 500 bars [21 750 psi]. Ne réglez jamais la pression de la soupape de sécurité au-dessus de 1 500 bars [21 750 psi]. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des pressions de service hydrauliques excessives. Des fuites d'huile à haute pression et/ou des défaillances de composants peuvent se produire. Il y a risque de blessures graves voire mortelles.

7. Tout en continuant d'appuyer sur le bouton de commutation du moteur et de le maintenir enfoncé, tournez lentement la molette de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur dans le sens horaire (selon la nécessité), jusqu'à ce que le manomètre indique la pression désirée.
8. Lorsque le manomètre indique la pression désirée, relâchez le bouton de commutation du moteur. Le moteur de la pompe s'arrête.
9. Après avoir vérifié que le réglage de la pression est correct, appuyez sur le bouton de pression de décharge pour relâcher la pression. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi.

AVERTISSEMENT

La pompe contient une soupape de sécurité interne qui est tarée en usine à 1 554 bars [22 550 psi].

La soupape de sécurité N'est PAS réglable par l'utilisateur. Ne jamais modifier ou tenter de régler ou désactiver la soupape de sécurité.

La soupape de sécurité ne peut être réparée ou réglée que par un centre de services agréé Enerpac.

9.4 Transport de la pompe

Transportez toujours la pompe à l'aide de la poignée située en haut du cadre de protection.

Pour éviter d'éventuels dommages, n'essayez jamais de transporter ou de repositionner la pompe en la tirant par le flexible, le cordon d'alimentation ou la télécommande.

9.5 Emplacement de la pompe

Placez la pompe dans un endroit où le flux d'air autour des événements du capot de la pompe est libre et sans obstruction.

Sur les pompes équipées du refroidisseur en option, assurez-vous que les événements du ventilateur ne sont pas masqués par des murs ou d'autres objets.

9.6 Préparation à l'utilisation

Avant utilisation, réglez la soupape de surpression de la pompe et connectez le(s) flexible(s) et tensionneur(s) hydrauliques comme décrit dans les étapes suivantes :

1. Réglez la soupape de surpression de la pompe à la valeur désirée. Voir la section 9.3.
2. Après avoir réglé la soupape de surpression, appuyez sur le bouton de décharge pour évacuer toute pression emprisonnée dans l'élément de pompe et le collecteur. Voir la section 9.2.
3. Relâchez le bouton de décharge de pression. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous qu'aucune pression n'est présente.
4. Connectez le(s) flexible(s) et tensionneur(s) hydrauliques. Reportez-vous aux instructions du fabricant du tensionneur pour obtenir des instructions détaillées sur la mise en place et l'installation du tensionneur. Référez-vous également aux instructions et précautions mentionnées à la section 7.0 de ce manuel.

9.7 Précautions d'utilisation



Le non-respect des instructions et précautions suivantes peut entraîner une panne majeure du tensionneur et/ou une fuite d'huile à haute pression. Il y a risque de blessures graves voire mortelles.

- Ne continuez pas à pressuriser le(s) tensionneur(s) hydraulique(s) après qu'il(s) ai(en)t atteint la longueur de course maximale ou la pression de service.
- Avant de mettre le système sous pression, lisez et comprenez toutes les instructions et les mesures de sécurité applicables au(x) tensionneur(s) hydraulique(s) utilisé(s). Reportez-vous aux instructions du fabricant du tensionneur pour obtenir des instructions détaillées sur l'utilisation et la sécurité du tensionneur.
- Respectez les pratiques de travail sûr, en accord avec toutes les législations, tous les règlements et toutes les normes industrielles applicables.
- Surveillez continuellement le manomètre pendant le fonctionnement de la pompe.
- Arrêtez immédiatement la pompe si la longueur de course maximale du tensionneur est atteinte, ou en cas de fuite d'huile. La pression peut augmenter plus rapidement que prévu.

9.8 Utilisation

Utilisez la pompe comme décrit dans les étapes suivantes. Reportez-vous à la Figure 3 pour visualiser les boutons de la télécommande.

1. Appuyez sur le bouton de commutation (« jog ») et maintenez-le enfoncé pour démarrer le moteur de la pompe. Le voyant lumineux actif s'allume et la pression commence immédiatement à augmenter. Surveillez continuellement le manomètre pendant le fonctionnement de la pompe.

AVIS Le temps nécessaire pour mettre sous pression un circuit hydraulique varie en fonction du nombre et du type de tensionneur(s) hydraulique(s) raccordé(s), de la longueur des flexibles hydrauliques et d'autres facteurs.

2. Lorsque le manomètre indique la pression désirée, relâchez le bouton de commutation du moteur. La pompe s'arrêtera et le voyant lumineux actif restera allumé.
3. Appuyez sur le bouton de décharge de pression pour relâcher la pression. Le voyant lumineux actif s'éteindra. Le manomètre doit indiquer zéro (0) psi/bar.

AVIS Pour certains systèmes, il peut être nécessaire de rétracter manuellement le(s) tensionneur(s) une fois la pression hydraulique évacuée.

9.9 Compteur horaire

La pompe est équipée d'un compteur horaire digital qui affiche le temps total de fonctionnement du moteur. Il doit servir de guide pour aider à déterminer à quel moment effectuer les vidanges d'huile et les autres procédures d'entretien périodique. Le compteur horaire ne fonctionne que lorsque le moteur est en marche. Il ne peut pas être réinitialisé.

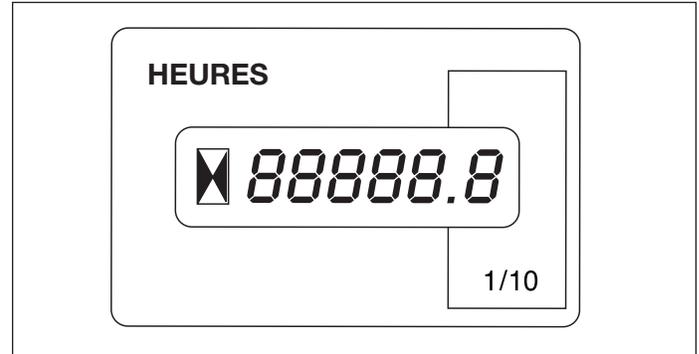


Figure 6, Compteur horaire

9.10 Disjoncteur

Le disjoncteur de la pompe est situé à l'avant du corps de pompe. En cas de surcharge électrique, le disjoncteur se déclenche et la pompe s'arrête. Après avoir recherché et corrigé l'origine de la surcharge, appuyez sur le bouton du disjoncteur pour réinitialiser. Voir la Figure 7.

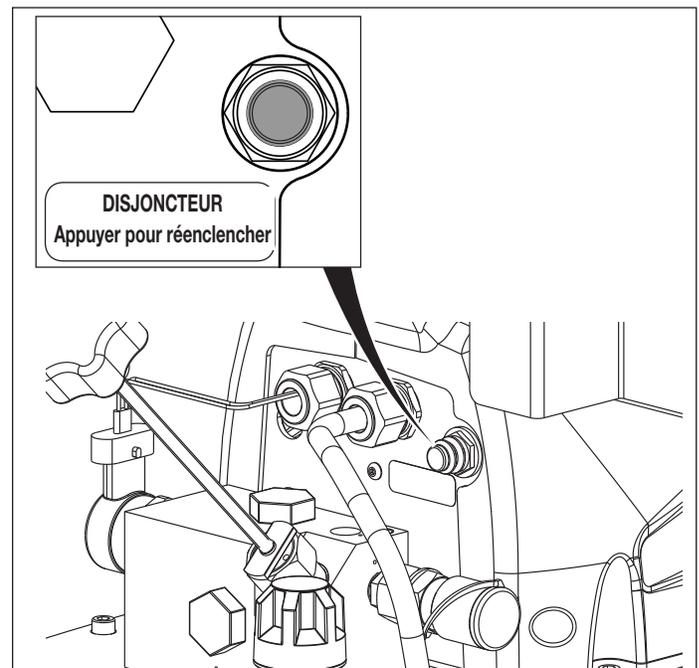


Figure 7, Disjoncteur

10.0 ENTRETIEN



Le non-respect des précautions qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Pour éviter tout démarrage accidentel, la pompe doit être débranchée de l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien.
- Évacuez complètement toute la pression du système avant d'effectuer un quelconque entretien.

10.1 Informations sur l'huile hydraulique

Avant l'expédition, le réservoir de la pompe a été rempli d'huile hydraulique Enerpac HF (grade ISO 32). Cette huile convient à la plupart des applications et des environnements de travail.

Pour les applications où des températures ambiantes anormalement élevées et/ou des cycles d'utilisation prolongés font que la température de l'huile dépasse 54 °C [130 °F], il est recommandé d'utiliser de l'huile hydraulique synthétique de grade ISO 64. Cela aidera à préserver les performances maximales de la pompe.

AVIS Ne mélangez jamais des huiles de viscosités différentes. Le fait de ne pas utiliser le bon type d'huile risque d'endommager les composants hydrauliques de la pompe et annulera la garantie du produit.

10.2 Vérification du niveau d'huile.

1. Assurez-vous que le(s) tensionneur(s) hydraulique(s) est/sont complètement rétracté(s).
2. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de continuer cette procédure. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.
3. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
4. Assurez-vous que la pompe est placée sur une surface horizontale.
5. Vérifiez visuellement le niveau d'huile en regardant à travers le regard du réservoir hydraulique. Le réservoir est PLEIN lorsque le niveau d'huile est à peu près à mi-hauteur du regard. Voir la Figure 8.

Si le niveau d'huile est trop bas :

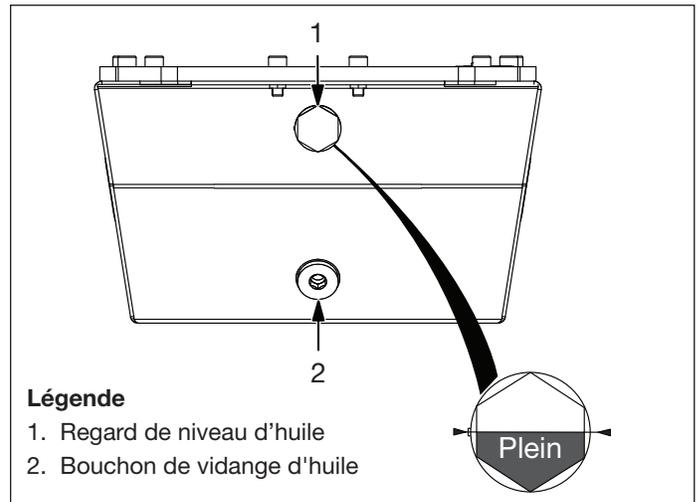
Ajoutez de l'huile comme décrit dans la section 10.3. Reportez-vous à la section 10.1 pour connaître les spécifications de l'huile.

AVIS Assurez-vous que l'huile est propre. Si l'huile prend une apparence laiteuse, trouble ou sombre, il convient de la changer immédiatement de la manière décrite à la section 10.4.

10.3 Appoint d'huile

AVIS Ne mélangez jamais des huiles de viscosités différentes. Le fait de ne pas utiliser le bon type d'huile risque d'endommager les composants hydrauliques de la pompe et annulera la garantie du produit.

1. Assurez-vous que le(s) tensionneur(s) hydraulique(s) est/sont complètement rétracté(s).
2. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de continuer cette procédure. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.
3. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
4. Déconnectez le flexible hydraulique du raccord rapide de la sortie d'huile.
5. Enlevez le reniflard du réservoir hydraulique Voir la section 6.0.
6. Versez lentement l'huile neuve dans le réservoir par l'orifice du reniflard. Reportez-vous à la section 10.1 pour connaître les spécifications de l'huile. Reportez-vous à la Section 10.2 pour des instructions de vérification du niveau d'huile.



Légende

1. Regard de niveau d'huile
2. Bouchon de vidange d'huile

Figure 8, Regard et bouchon de vidange

AVIS Recueillez et évacuez l'huile ayant débordé, conformément à la législation et à la réglementation en vigueur. Utilisez exclusivement de l'huile neuve contenue dans un récipient propre.

7. Remplacez le reniflard du réservoir hydraulique.

10.4 Changement d'huile

1. Assurez-vous que le(s) tensionneur(s) hydraulique(s) est/sont complètement rétracté(s).
2. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de continuer cette procédure. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.
3. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
4. Déconnectez le flexible hydraulique du raccord rapide de la sortie d'huile.

AVIS La pompe est équipée d'un réservoir hydraulique de 3,8 litres [1 gallon]. Assurez-vous que la cuvette ou le récipient soit suffisamment grand pour contenir toute l'huile vidangée.

5. Placez une cuvette ou un récipient de capacité appropriée sous le bouchon de vidange du réservoir hydraulique. Voir la Figure 8.
6. Retirez le bouchon de vidange du réservoir hydraulique.

AVIS Recueillez et évacuez toute huile usagée, conformément à la législation et à la réglementation en vigueur.

7. Laissez l'huile usagée se vider complètement du réservoir.
8. Nettoyez le bouchon de vidange du réservoir hydraulique et retirez les copeaux de métal (le bouchon est magnétique).
9. Remplacez le bouchon de vidange du réservoir hydraulique.
10. Nettoyez ou remplacez le filtre à huile. Voir la section 10.6 pour la procédure correspondante.
11. Faites l'appoint du réservoir avec de l'huile hydraulique neuve, comme décrit à la section 10.3.

AVIS Il est recommandé de remplacer le reniflard du réservoir hydraulique à chaque changement d'huile. Reportez-vous à la Figure 1 pour les détails de montage.

10.5 Entretien du refroidisseur (pompes équipées d'un refroidisseur en option)

- Vérifiez que les ouvertures du ventilateur du refroidisseur ne sont pas obstruées et sont exemptes de saleté ou de poussière.
- Vérifiez si des éléments de fixation ou des composants ne sont pas détachés ou manquants. Resserrez-les ou remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez l'absence de fuites d'huile dans le cœur et les conduites du refroidisseur. Si vous trouvez des fuites, effectuez les réparations nécessaires.
- Vérifiez que le ventilateur du refroidisseur se met en marche lorsque le moteur de la pompe démarre.

10.6 Nettoyage et remplacement de l'élément filtrant hydraulique

AVIS Pour garantir des performances optimales, nettoyez ou remplacez toujours l'élément filtrant hydraulique à chaque changement d'huile.

Pour inspecter, nettoyer et remplacer correctement le filtre à huile, référez-vous aux étapes suivantes :

1. Vérifiez que le manomètre indique zéro (0) bar/psi. Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de continuer cette procédure. S'il reste la moindre pression, évacuez-la comme décrit dans la section 9.2.
2. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise électrique.
3. Dévissez le contre-écrou de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur. Tournez la molette de la soupape de sécurité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que l'axe se désengage du raccord fileté sur le collecteur de vannes. Voir la Figure 5.
4. Retirez les six vis à tête M4 qui fixent le panneau avant sur le cadre de protection. Retirez le panneau avant pour permettre l'accès. Voir la Figure 9.

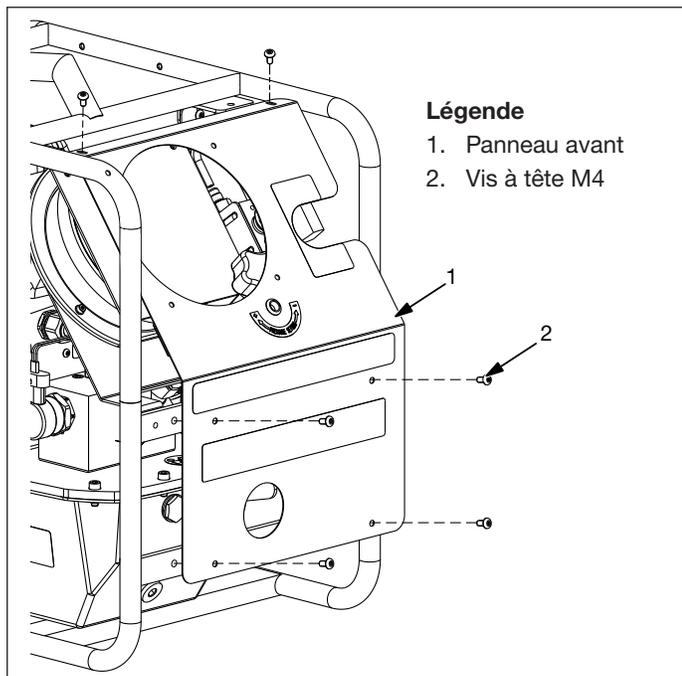


Figure 9, Panneau d'accès en façade



Assurez-vous que toute la pression hydraulique a été totalement évacuée avant de retirer le bouchon presse-étoupe à l'étape suivante. Le non-respect de ces instructions peut entraîner la libération incontrôlée d'huile hydraulique sous pression lorsque le bouchon presse-étoupe est dévissé. Il peut en résulter une pénétration dans la peau et de graves lésions.

5. À l'aide d'une clé ou d'une douille de 1", dévissez et retirez le bouchon presse-étoupe du collecteur de vannes. Voir la Figure 10.

AVIS Après avoir retiré le bouchon presse-étoupe, l'entretoise du filtre, l'élément filtrant et le disque anti-extrusion peuvent être retirés à l'aide d'une pince ou en inclinant délicatement la pompe vers l'avant jusqu'à ce que les pièces tombent.

6. Enlevez l'entretoise du filtre, l'élément filtrant et le disque anti-extrusion.
7. Enlevez tous les débris qui se seraient accumulés sur l'entretoise du filtre, l'élément filtrant et le disque anti-extrusion. Rincez et nettoyez l'élément filtrant.

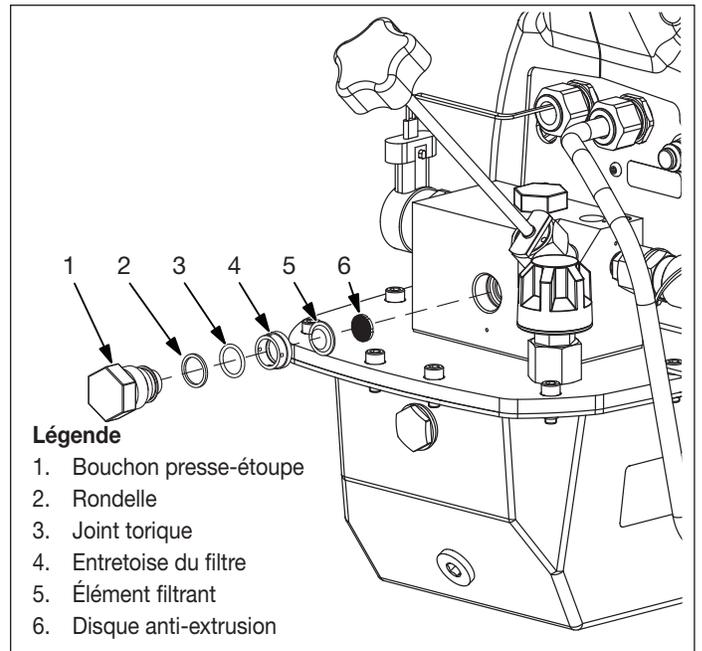


Figure 10, Élément filtrant

AVIS Ne pas réutiliser l'élément filtrant s'il est très sale. Si les particules incrustées ne peuvent pas être éliminées du tamis par rinçage, remplacez l'ancien élément filtrant par un nouvel élément. Reportez-vous à la liste des pièces de rechange de la pompe pour connaître la référence de l'élément filtrant de rechange.

8. Remplacez le disque anti-extrusion. Veillez à ce que le côté maillé du disque soit orienté vers l'extérieur, vers l'ouverture du collecteur.
9. Remplacez l'élément filtrant. Il peut être placé avec l'un ou l'autre côté vers l'ouverture du collecteur.
10. Remplacez l'entretoise du filtre dans l'élément filtrant.
11. Inspectez le bouchon presse-étoupe, le joint torique et la bague de retenue. Remplacez ces pièces si elles sont usées ou endommagées.
12. À l'aide d'une clé ou d'une douille de 1", vissez le bouchon presse-étoupe sur le collecteur de vannes. Serrez avec un couple de 81 à 88 Nm [60 à 65 ft-lb].
13. Remplacez le panneau avant sur le cadre de protection à l'aide des six vis à tête M4.
14. Vissez l'axe de la molette de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur dans le raccord fileté du collecteur de vannes. Après que les filets aient été engagés, tournez la molette de la soupape de décharge ajustable par l'utilisateur de plusieurs tours, dans le sens des aiguilles d'une montre.
15. Réajustez la pression de décharge. Voir la section 9.3.

11.0 DÉPANNAGE

Les informations contenues dans le Guide de dépannage sont destinées à aider au diagnostic et à solutionner les différents problèmes pouvant survenir.

Pour toute réparation, veuillez contacter le centre d'entretien agréé Enerpac le plus proche. Seul un centre de service agréé Enerpac doit être autorisé à effectuer l'entretien de la pompe et de ses composants.



Le non-respect des consignes qui suivent est susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles, ou d'endommager le matériel.

- Ne jamais serrer ou desserrer les raccords hydrauliques pendant que le circuit hydraulique de la pompe ou les composants raccordés sont sous pression. La pression de l'huile pouvant être projetée est suffisante pour pénétrer dans la peau et causer des blessures graves.
- Lorsque vous inspectez la pompe en marche à des fins de recherche de problèmes, gardez les mains, les doigts et toutes autres parties du corps éloignées des points de pincement et des pièces mobiles.
- Pour éviter tout démarrage accidentel de la pompe pendant l'entretien, débranchez toujours la pompe des sources d'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien ou une réparation.

Guide de dépannage		
Problème	Cause possible	Action
1. La pompe ne démarre pas.	a. Pas d'alimentation électrique.	Vérifier que la fiche de la pompe est raccordée à une alimentation électrique CA. S'assurer que la tension est correcte pour ce modèle de pompe.
	b. Disjoncteur de la pompe déclenché.	Enfoncer le bouton du disjoncteur de la pompe pour le réenclencher.
	c. Tension trop faible.	Couper les autres charges électriques. Utiliser une rallonge de plus grosse section.
	d. Brosses de moteur usées, en fin de leur vie.	Contacteur un centre de services agréé Enerpac.
	e. Fils du cordon de la télécommande détachés ou cassés. Bouton de commutation de la télécommande usé ou défectueux.	Réparer ou remplacer le commutateur si nécessaire. Contacter un centre de services agréé Enerpac.
2. Le moteur s'arrête sous charge.	Tension trop faible.	Couper les autres charges électriques. Utiliser une rallonge de plus grosse section.
3. La pompe ne parvient pas à accumuler la pression ou n'atteint pas la pression maximale.	a. Le bouton de décharge de pression est enfoncé.	Relâcher le bouton de décharge de pression.
	b. Niveau d'huile faible dans le réservoir.	Ajouter de l'huile dans le réservoir. Voir la section 10.3.
	c. La valve de décharge manuelle n'est pas complètement fermée (ou ne peut pas être complètement fermée en raison de l'usure interne).	Fermer la valve à fond à la main. Si une usure est soupçonnée, contacter un centre de services agréé Enerpac.
	d. Pression de la soupape de sécurité réglée trop bas.	Ajuster la pression de la soupape de sécurité. Voir la section 9.3.
	e. Fuite du système externe.	Réparer ou remplacer des composants au besoin.
	f. Élément filtrant hydraulique de la pompe bouché.	Remplacer l'élément filtrant hydraulique de la pompe. Voir la section 10.6. Changer l'huile hydraulique. Voir la section 10.4.
	g. La crépine du filtre à huile de la pompe est encrassée.	Nettoyer ou remplacer la crépine du filtre. Changer l'huile hydraulique et l'élément filtrant. Voir les sections 10.4 et 10.6.
	h. Fuite interne à la valve de sécurité de la pompe.	Contacteur un centre de services agréé Enerpac.
	i. Fuite interne dans un composant du système.	Contacteur un centre de services agréé Enerpac.
4. La pompe prend un temps excessivement long pour établir la pression.	a. Huile hydraulique trop froide.	Réchauffez l'huile hydraulique à environ 15 °C [60 °F] en faisant fonctionner la pompe et en laissant l'huile s'écouler par la soupape de sécurité réglable par l'utilisateur (réglée à 68 bars [1 000 psi]).
	b. La valve de décharge manuelle n'est pas complètement fermée (ou ne peut pas être complètement fermée en raison de l'usure interne).	Fermer la valve à fond à la main. Si une usure est soupçonnée, contacter un centre de services agréé Enerpac.

(suite en page suivante)

Guide de dépannage (suite)		
Problème	Cause possible	Action
4. La pompe prend un temps excessivement long pour établir la pression. (suite)	c. Élément filtrant hydraulique de la pompe bouché.	Remplacer l'élément filtrant hydraulique de la pompe. Voir la section 10.6. Changer l'huile hydraulique. Voir la section 10.4.
	d. Viscosité insuffisante de l'huile.	Passer à une huile synthétique ISO, grade 64. Vidanger complètement puis remplir le réservoir selon les instructions à la section 10.4. AVIS Pour éviter d'endommager la pompe, ne pas combiner différentes qualités d'huile.
	e. Installation d'un refroidisseur.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
5. La pompe atteint sa pleine pression, mais le tensionneur hydraulique ne bouge pas.	a. Charge supérieure à la capacité du tensionneur hydraulique à pleine pression.	Réduire la charge ou augmenter la capacité du tensionneur hydraulique.
	b. L'écoulement vers le tensionneur hydraulique est bloqué.	Vérifier l'engagement correct des raccords rapides hydrauliques. Rechercher d'éventuels blocages ou pincements du flexible.
6. La pression n'est pas évacuée quand le bouton de décharge de pression est enfoncé.	a. Tension trop faible.	Vérifiez si la tension est correcte. La fonction de décharge peut ne pas s'activer si la tension est trop faible.
	b. Fils du cordon de la télécommande détachés ou cassés.	Contactez un centre de services agréé Enerpac. AVIS Si le témoin lumineux sur l'électrovanne s'allume lorsque le bouton de décharge de pression est enfoncé puis relâché, le commutateur de décharge de pression et le câblage de la télécommande sont probablement OK. Vérifier une éventuelle défectuosité de la bobine de l'électrovanne.
	c. La valve de sécurité de la pompe a besoin d'un nettoyage ou ne s'ouvre pas.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
	d. Raccords desserrés et/ou composants électriques endommagés à l'intérieur du corps de la pompe.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
7. Débit d'huile faible.	a. Niveau d'huile bas dans le réservoir hydraulique.	Vérifier le niveau d'huile et faire l'appoint dans le réservoir hydraulique si nécessaire. Voir les sections 10.2 et 10.3.
	b. Élément filtrant hydraulique de la pompe bouché.	Remplacer l'élément filtrant hydraulique de la pompe. Voir la section 10.6. Changer l'huile hydraulique. Voir la section 10.4.
	c. Crépine d'huile de la pompe encrassée.	Nettoyer ou remplacer la crépine du filtre. Changer l'huile hydraulique. Voir la section 10.4.
8. Le tensionneur hydraulique se rétracte de lui-même lorsque le bouton de commutation du moteur est relâché.	a. Fuite externe du système.	Inspecter toutes les connexions hydrauliques. Resserrer, réparer ou remplacer des composants au besoin.
	b. Mauvais fonctionnement de la valve clapet antiretour de la pompe.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
	c. La valve de sécurité de la pompe a besoin d'une réparation.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
9. Le tensionneur hydraulique ne revient pas (ou ne peut pas être ramené à la main) lorsque la pression est relâchée.	a. L'écoulement est ralenti ou bloqué.	Vérifier l'engagement correct des raccords rapides hydrauliques. Rechercher d'éventuels blocages ou pincements du flexible.
	b. Mauvais fonctionnement de la valve de sécurité de la pompe.	Contactez un centre de services agréé Enerpac.
10. La pompe chauffe.	a. L'écoulement est ralenti.	Vérifier l'engagement correct des raccords rapides hydrauliques. Rechercher d'éventuels blocages ou pincements du flexible.
	b. L'huile s'écoule par la soupape de sécurité pendant de longues périodes de temps.	Réduire le temps de fonctionnement du moteur tant que l'huile s'écoule par la soupape de sécurité.
	c. Le refroidisseur ne fonctionne pas (uniquement pour les pompes équipées de refroidisseur).	Vérifiez le bon fonctionnement du refroidisseur. Réparer ou remplacer au besoin le refroidisseur.

ENERPAC 
www.enerpac.com